

<b>STN</b>	<b>Bezpečná preprava rádioaktívnych materiálov Skúšanie úniku na zásielkach (ISO 12807: 2018)</b>	<b>STN EN ISO 12807</b>  40 3909
------------	---	--

Safe transport of radioactive materials - Leakage testing on packages (ISO 12807:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/21

Obsahuje: EN ISO 12807:2021, ISO 12807:2018

**133208**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 12807**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2021

ICS 13.280; 27.120.30

English Version

**Safe transport of radioactive materials - Leakage testing on packages (ISO 12807:2018)**Sûreté des transports de matières radioactives -  
Contrôle de l'étanchéité des colis (ISO 12807:2018)Kernbrennstofftechnologie - Sicherer Transport von  
radioaktivem Material - Dichtheitsprüfung der  
Verpackung (ISO 12807:2018)

This European Standard was approved by CEN on 18 January 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 12807:2021 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

The text of ISO 12807:2018 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 85 "Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 12807:2021 by Technical Committee CEN/TC 430 "Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 12807:2018 has been approved by CEN as EN ISO 12807:2021 without any modification.

**INTERNATIONAL  
STANDARD**

**ISO  
12807**

Second edition  
2018-09

---

---

**Safe transport of radioactive  
materials — Leakage testing on  
packages**

*Sûreté des transports de matières radioactives — Contrôle de  
l'étanchéité des colis*



Reference number  
ISO 12807:2018(E)

© ISO 2018

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Symbols and units</b> .....	<b>4</b>
<b>5 Regulatory requirements</b> .....	<b>7</b>
5.1 Relevant regulations.....	7
5.2 Regulatory containment requirements.....	7
<b>6 Procedure for meeting the requirements of this document</b> .....	<b>7</b>
6.1 General.....	7
6.2 Quality management system.....	8
6.3 Procedure.....	8
6.3.1 General.....	8
6.3.2 Determination of permissible activity release rates.....	9
6.3.3 Determination of standardized leakage rates.....	10
6.3.4 Determination of permissible test leakage rates for each verification stage.....	10
6.3.5 Selection of appropriate test methods.....	10
6.3.6 Performance of test and record of results.....	10
<b>7 Determination of permissible activity release rates</b> .....	<b>10</b>
7.1 Step 1: List the radioactive contents, $A_i$ .....	10
7.2 Step 2: Determine the total releasable activity, $RI_T$ .....	10
7.3 Step 3: Determine the maximum permissible activity release rates, $R$ .....	11
<b>8 Determination of standardized leakage rates</b> .....	<b>11</b>
8.1 General.....	11
8.2 Step 4: Determine the activity release rate due to permeation, $RP$ .....	12
8.3 Step 5: Determine the maximum permissible activity release rate due to leakage, $RG$ .....	12
8.4 Step 6: Determine the activity per unit volume of the containment system medium, $C$ .....	12
8.5 Step 7: Determine the maximum permissible volumetric leakage rate of the medium, $L$ .....	12
8.6 Step 8: Determine the maximum permissible equivalent capillary leak diameter, $D$ .....	12
8.7 Step 9: Determine the permissible standardized leakage rate, $Q_{SLR}$ .....	13
<b>9 Containment-system verification requirements</b> .....	<b>13</b>
9.1 Containment-system verification stages.....	13
9.1.1 General.....	13
9.1.2 Design verification.....	14
9.1.3 Fabrication verification.....	14
9.1.4 Preshipment verification.....	14
9.1.5 Periodic verification.....	15
9.1.6 Maintenance verification.....	15
9.2 Verification requirements.....	15
9.2.1 General.....	15
9.2.2 Step 10: Determine permissible test leakage rate for each verification stage, $Q_{TDA}$ , $Q_{TDN}$ , $Q_{TF}$ , $Q_{TS}$ , $Q_{TP}$ and $Q_{TM}$ .....	15
9.2.3 Step 11: Select appropriate test methods.....	15
<b>10 Leakage test procedure requirements</b> .....	<b>16</b>
10.1 General.....	16
10.2 Step 12: Perform tests and record results.....	16
10.3 Test sensitivity.....	16
10.4 Test procedure requirements.....	16
10.4.1 General.....	16

**ISO 12807:2018(E)**

10.4.2 Testing.....	16
<b>Annex A (informative) Preferred leakage test methods .....</b>	<b>17</b>
<b>Annex B (informative) Methods of calculation.....</b>	<b>31</b>
<b>Annex C (informative) Conversion tables .....</b>	<b>36</b>
<b>Annex D (informative) Worked examples.....</b>	<b>37</b>
<b>Annex E (informative) Rationale .....</b>	<b>72</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>85</b>



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 85, *Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection*, Subcommittee SC 5, *Nuclear installations, processes and technologies*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12807:1996), which has been technically revised.

In this document, the word “shall” denotes a requirement; the word “should” denotes a recommendation; and the word “may” denotes permission, neither a requirement nor a recommendation. Imperative statements also denote requirements. To conform with this document, all operations shall be performed in accordance with its requirements, but not necessarily with its recommendations.

The words “can”, “could” and “might” denote possibility rather than permission.

The word “will” denotes that an event is certain to occur rather than a requirement.

**ISO 12807:2018(E)****Introduction**

The International Atomic Energy Agency (IAEA) *Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material* specify permitted release of radioactivity under normal and accident conditions of transport, in terms of activity per unit of time, for Type B(U), Type B(M) and Type C packages used to transport radioactive materials. Generally, it is not practical to measure activity release directly. The usual method used is to relate activity release to non-radioactive fluid leakage, for which several leakages test procedures are available. The appropriate procedure will depend on its sensitivity and its application to a specific package.

The regulations specify permissible activity release for normal and accident conditions of transport. These activity release limits can be expressed in maximum permissible activity release rates for the radioactive material carried within a containment system.

In general, it is not feasible to demonstrate that the activity release limits are not exceeded by direct measurement of activity release. In practice, the most common method to prove that a containment system provides adequate containment is to carry out an equivalent gas leakage rate test.

# Safe transport of radioactive materials — Leakage testing on packages

## 1 Scope

This document specifies gas leakage test criteria and test methods for demonstrating that packages used to transport radioactive materials comply with the package containment requirements defined in the International Atomic Energy Agency (IAEA) *Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material* for:

- design verification;
- fabrication verification;
- preshipment verification;
- periodic verification;
- maintenance verification.

This document describes a method for relating permissible activity release of the radioactive contents carried within a containment system to equivalent gas leakage rates under specified test conditions. This approach is called gas leakage test methodology. However, in this document it is recognized that other methodologies might be acceptable, provided that they demonstrate that any release of the radioactive contents will not exceed the regulatory requirements, and subject to agreement with the competent authority.

This document provides both overall and detailed guidance on the complex relationships between an equivalent gas leakage test and a permissible activity release rate. Whereas the overall guidance is universally agreed upon, the use of the detailed guidance shall be agreed upon with the competent authority during the Type B(U), Type B(M) or Type C packages certification process.

It should be noted that, for a given package, demonstration of compliance is not limited to a single methodology.

While this document does not require particular gas leakage test procedures, it does present minimum requirements for any test that is to be used. It is the responsibility of the package designer or consignor to estimate or determine the maximum permissible release rate of radioactivity to the environment and to select appropriate leakage test procedures that have adequate sensitivity.

This document pertains specifically to Type B(U), Type B(M) or Type C packages for which the regulatory containment requirements are specified explicitly.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

International Atomic Energy Agency (IAEA). *Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**